

ONETOUCH Verio®

Sistema de controlo de glicose no sangue

Manual do Utilizador

Instruções de
Utilização

ONETOUCH **Verio®**

Sistema de controlo de glicose no sangue

Manual do Utilizador









Obrigado por escolher OneTouch®!

O Sistema de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio® é uma das mais recentes inovações de produtos da OneTouch®. Cada Medidor OneTouch® foi concebido para testar mais facilmente os seus níveis de glicose no sangue e para o(a) ajudar a controlar a sua diabetes.

Este Manual do Utilizador disponibiliza uma explicação completa sobre como utilizar o seu novo medidor e os acessórios de teste. Este Manual do Utilizador revê o que se deve e não se deve fazer ao analisar o nível de glicose no sangue. Mantenha o seu Manual do Utilizador em local seguro; poderá necessitar de o consultar futuramente.

Esperamos que os produtos e serviços OneTouch® continuem a fazer parte da sua vida.

Símbolos e ícones do medidor

-  Pilha fraca
-  Pilha descarregada
-  Acima do Objetivo
-  Dentro do Objetivo
-  Abaixo do Objetivo
-  Ícone de mensagem de **Tendência Baixa**
-  Ícone de mensagem de **Tendência Alta**
-  Resultado da solução de controle

Outros símbolos e ícones



Advertências e avisos: Consulte o Manual do Utilizador e os folhetos informativos fornecidos com o seu sistema para obter informações relacionadas com segurança.



Corrente contínua



Consultar as instruções de segurança



Fabricante



Número de lote



Número de série



Limites da temperatura de armazenamento



Dispositivo de diagnóstico in vitro



Não reutilizar



Esterilizado por irradiação



Não deve ser tratado como lixo comum



Prazo de validade



Contém o suficiente para “n” testes

Esta página foi intencionalmente deixada em branco.

Índice

O Sistema de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio®	10
---	----

1 Configurar o seu sistema..... 14

Conhecer o seu Sistema de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio®	14
Ligar o medidor	16
Utilizar a luz de fundo do ecrã para melhor visibilidade	17
Configuração pela primeira vez.....	17
Definir o idioma.....	18
Aceitar a hora, data e limites de intervalo predefinidos.....	19
Editar a hora, data e limites de intervalo predefinidos.....	25
Ajustar as definições do medidor após configurar pela primeira vez.....	31
Verificar o número de série do medidor e a versão de software	37

2 Realizar um teste..... 40

Testar o seu nível de glicose no sangue.....	40
Dispositivo de punção OneTouch® Delica®	44
Obter uma amostra de sangue na ponta do dedo	47
Aplicar o sangue e ler os resultados.....	54
Remover a lanceta usada	61
Interpretar resultados do teste inesperados.....	64
Teste com solução de controlo	67

3	Visualizar mensagens que surgem com os seus resultados do teste.....	76
	Desativar (ou ativar) mensagens.....	90
4	Rever resultados anteriores e médias.....	94
	Transferir resultados para o computador	100
5	Cuidados e manutenção	102
	Guardar o sistema	102
	Limpeza e desinfeção.....	102
6	Pilhas	108
7	Resolução de problemas	112
8	Informações detalhadas sobre o seu sistema.....	124
	Comparar resultados do medidor com resultados de laboratório	124
	Especificações técnicas	128
	Exatidão do sistema	130
	Garantia.....	137
	Normas de eletricidade e segurança.....	137
9	Índice remissivo	140

Antes de começar

Antes de utilizar este produto para testar a glicose no sangue, leia com atenção este Manual do Utilizador e os folhetos informativos fornecidos com as Tiras de Teste OneTouch Verio® e a Solução de Controlo OneTouch Verio®.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA:

- Este medidor e dispositivo de punção destinam-se a ser utilizados num único doente. **Não** os partilhe com mais ninguém, incluindo familiares! **Não** utilize em vários doentes!
- Após a utilização e exposição a sangue, todas as peças deste sistema são consideradas como um risco biológico. Um sistema usado poderá potencialmente transmitir doenças infecciosas mesmo depois de ter efetuado a sua limpeza e desinfeção.

Indicação de utilização

O Sistema de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio® destina-se a ser utilizado para a medição quantitativa da glicose (açúcar) em sangue capilar recém-colhido na ponta do dedo. O sistema destina-se a ser utilizado por um único doente e não deve ser utilizado para a execução de testes em vários doentes. As amostras de sangue venoso podem ser utilizadas por profissionais de saúde.

O Sistema de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio® destina-se a ser utilizado para auto-monitorização fora do organismo (utilização em diagnóstico *in vitro*) por pessoas com diabetes, em casa, e por profissionais de saúde, em instituições de saúde, como auxiliar na monitorização da eficácia do controlo da diabetes.

O Sistema de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio® não se destina a ser utilizado para diagnóstico ou rastreio da diabetes ou para utilização neonatal.

Princípio do teste

A glicose na amostra de sangue combina-se com os reagentes químicos especiais da tira de teste e é produzida uma pequena corrente elétrica. A intensidade dessa corrente altera-se de acordo com a quantidade de glicose na amostra de sangue. O medidor mede a corrente, calcula o nível de glicose no sangue, apresenta o resultado de glicose no sangue e guarda-o na memória.

O Sistema de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio®

Incluído no sistema:



Medidor OneTouch Verio®
(2 pilhas AAA incluídas)



Estojo de transporte



**Dispositivo de punção
OneTouch® Delica®**



**Lancetas esterilizadas
OneTouch® Delica®**



Tiras de teste OneTouch Verio®

NOTA: O Dispositivo de Punção OneTouch® Delica® utiliza APENAS Lancetas OneTouch® Delica®.

Se estiver incluído outro tipo de dispositivo de punção, consulte as instruções em separado relativas ao dispositivo.

Disponível em separado:

Os itens ilustrados abaixo são necessários, mas não estão incluídos no seu sistema:

São vendidos separadamente. Consulte a caixa do seu medidor para obter uma lista de itens incluídos.



**Solução de controlo
OneTouch Verio® de
concentração média***



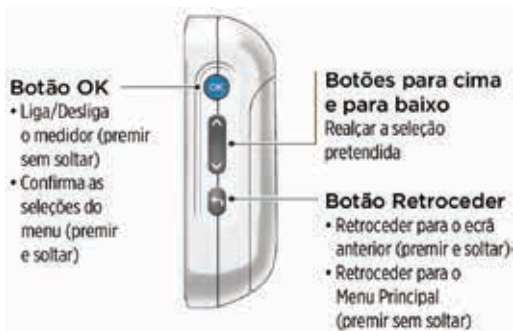
**Tiras de teste
OneTouch Verio®***

*A Solução de controlo e as Tiras de teste OneTouch Verio® estão disponíveis em separado. Para obter informações sobre a disponibilidade das tiras de teste e da solução de controlo, contacte o Serviço de Apoio a Clientes ou pergunte ao seu farmacêutico ou profissional de saúde.

⚠️ AVISO: Mantenha o medidor e os acessórios de teste fora do alcance das crianças. Itens pequenos, como a porta do compartimento das pilhas, as pilhas, as tiras de teste, as lancetas, os discos de proteção das lancetas e a tampa do frasco da solução de controlo podem provocar asfixia. **Não** ingira nem engula quaisquer itens.

Conhecer o seu Sistema de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio®

Medidor



Tira de teste



1 Configurar o seu sistema

Ligar o medidor

Prima sem soltar **OK** até o ecrã de inicialização ser mostrado. Uma vez apresentado o ecrã de inicialização, solte **OK**.



NOTA: Se o ecrã de inicialização tiver falta de píxeis, pode existir um problema no medidor. Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® (chamada gratuita): 800 201 203. Horário de funcionamento: dias úteis, das 09:00 às 18:00.

Utilizar a luz de fundo do ecrã para melhor visibilidade

A luz de fundo acende-se automaticamente sempre que o medidor é ligado. Após alguns segundos sem atividade, a luz de fundo diminui de intensidade. Premir qualquer botão ou introduzir uma tira de teste liga de novo a luz de fundo.




Configuração pela primeira vez


Antes de utilizar o medidor pela primeira vez, verifique se o idioma, a hora e a data predefinidos no medidor estão corretos. Este procedimento garante que a hora e data corretas são atribuídas a cada um dos seus resultados do teste.


1 Configurar o seu sistema


Definir o idioma

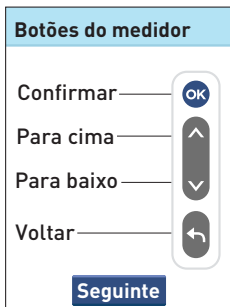
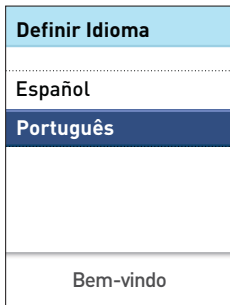
A primeira vez que ligar o medidor, surge o ecrã **Definir Idioma**.

No ecrã **Definir Idioma**, prima  ou  para realçar o idioma que pretende e prima .

Ao premir  depois de efetuar a sua seleção, vai confirmar cada definição e passar ao ecrã seguinte.

Ao configurar o seu medidor, pode premir  para voltar ao ecrã anterior e ajustar uma definição.

Após definir o idioma, surge o ecrã **Botões do medidor** para lhe recordar o funcionamento de cada botão do medidor. Prima .



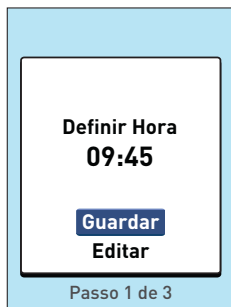
Aceitar a hora, data e limites de intervalo predefinidos

Passo 1: Definir a hora

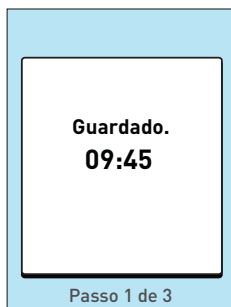
O ecrã **Definir Hora** será apresentado a seguir.

Se a hora estiver correta, prima **OK** para guardar.

Se for necessário editar a hora, prima **▲** ou **▼** para realçar **Editar** e prima **OK** (consulte a página 25).



Surgirá **Guardado** para confirmar que a hora apresentada está agora guardada no medidor.



1 Configurar o seu sistema

Passo 2: Definir a data

O ecrã **Definir Data** será apresentado a seguir.

Se a data estiver correta, prima **OK** para guardar.

Se for necessário editar a data, prima **▲** ou **▼** para realçar **Editar** e prima **OK** (consulte a página 25).



Surgirá **Guardado** para confirmar que a data apresentada está agora guardada no medidor.



Passo 3: Definir os limites de intervalo baixo e alto

Os seus limites de intervalo baixo e alto são utilizados pelo seu medidor para:

- Informá-lo(a) quando um resultado do teste estiver dentro, abaixo ou acima dos limites de intervalo definidos no medidor.
- Fornecer mensagens que informam:
 - Quando deverá tratar um resultado baixo de glicose no sangue.
 - Quando o seu progresso permanece no intervalo de glicose no sangue.
 - Quando tiver desenvolvido uma tendência de resultados de glicose no sangue abaixo do limite baixo ou acima do limite alto definido no medidor.

NOTA: Os limites de intervalo baixo e alto que definiu aplicam-se a todos os resultados do teste de glicose. Isto inclui testes efetuados antes ou depois das refeições, quando toma medicação e próximo de outras atividades que possam afetar os seus níveis de glicose no sangue.

1 Configurar o seu sistema

⚠️ATENÇÃO:

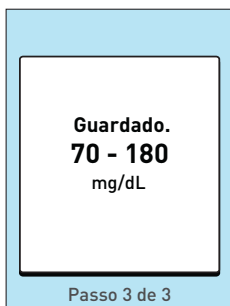
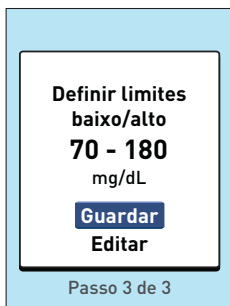
Certifique-se de que fala com o seu profissional de saúde sobre os limites de intervalo baixo e alto indicados para si. Ao selecionar ou alterar os seus limites, deverá ter em consideração fatores como o seu estilo de vida e tratamento da diabetes. Nunca efetue alterações significativas no seu plano de tratamento da diabetes sem consultar o seu profissional de saúde.

O medidor está predefinido com um limite baixo de 70 mg/dL e um limite alto de 180 mg/dL.

Se os limites de intervalo baixo e alto estiverem corretos, prima **OK** para guardar.

Se necessitar de editar os limites predefinidos para servir as suas necessidades, prima **^** ou **v** para realçar **Editar** e prima **OK** (consulte a página 25).

Surgirá **Guardado** para confirmar que os limites baixo e alto apresentados estão agora guardados no medidor.



1 Configurar o seu sistema

Configuração concluída surge no ecrã. O seu medidor está agora pronto a ser utilizado.

Após alguns segundos, o Menu Principal surgirá no ecrã. Consulte a página 37.




NOTA: Se o medidor for ativado ao introduzir uma tira de teste, surge o ecrã **Aplicar Sangue** em vez do Menu Principal.



**Configuração
concluída.**

Editar a hora, data e limites de intervalo predefinidos

Passo 1: Editar a hora

Para alterar a hora, prima  ou  para definir a hora e prima .

Repita este passo para definir os minutos.


Definir Hora




09

:

45

Passo 1 de 3

Quando a hora estiver correta, prima .

Se for necessário efetuar algum ajuste, prima  ou  para realçar **Editar**, prima  e, em seguida, repita o **Passo 1**.

OK?

11:00

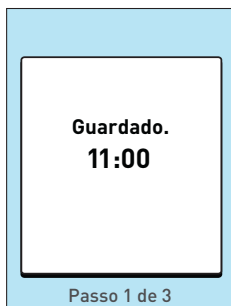
Guardar

Editar




Passo 1 de 3

1 Configurar o seu sistema

Surgirá **Guardado** para confirmar que a hora apresentada está agora guardada no medidor.



Passo 2: Editar a data

Para alterar a data, prima  ou  para definir o dia e prima .

Repita este passo para definir o mês e ano.



Quando a data estiver correta, prima **OK**.

Se for necessário efetuar algum ajuste, prima **▲** ou **▼** para realçar **Editar**, prima **OK** e, em seguida, repita o **Passo 2**.






Surgirá **Guardado** para confirmar que a data apresentada está agora guardada no medidor.





1 Configurar o seu sistema

Passo 3: Editar os seus limites de intervalo baixo e alto

Para alterar o **Limite Baixo** predefinido, prima  ou  para o valor desejado entre 60 mg/dL e 110 mg/dL e prima .

Definir Limites




Limite Baixo

70  

 - 180

mg/dL



Passo 3 de 3

Para alterar o **Limite Alto** predefinido, prima  ou  para o valor desejado entre 120 mg/dL e 300 mg/dL e prima .

Definir Limites

Limite Alto

75 -

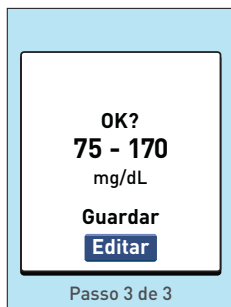
180  

mg/dL

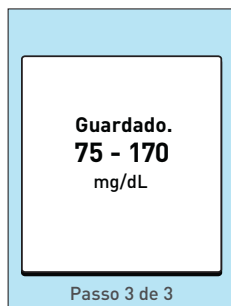
Passo 3 de 3

Quando os limites de intervalo baixo e alto estiverem corretos, prima **OK**.

Se for necessário efetuar algum ajuste, prima **▲** ou **▼** para realçar **Editar**, prima **OK** e, em seguida, repita o **Passo 3**.



Surgirá **Guardado** para confirmar que os limites baixo e alto apresentados estão agora guardados no medidor.

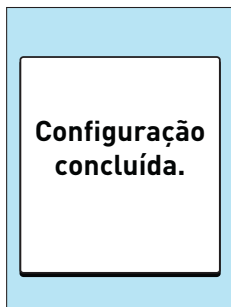


1 Configurar o seu sistema

Configuração concluída surge no ecrã. O seu medidor está agora pronto a ser utilizado.

Após alguns segundos, o Menu Principal surgirá no ecrã. Consulte a página 37.




NOTA: Se o medidor for ativado ao introduzir uma tira de teste, surge o ecrã **Aplicar Sangue** em vez do Menu Principal.

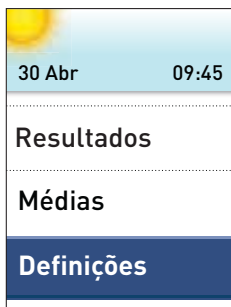


Ajustar as definições do medidor após configurar pela primeira vez

Pode ajustar as definições do medidor a qualquer altura. Quando liga o medidor, o Menu Principal é apresentado depois do ecrã de inicialização. Uma barra azul evidencia a seleção atual do ecrã do medidor.

1. Ir para o ecrã Definições

No Menu Principal, prima  ou  para realçar **Definições** e prima .



1 Configurar o seu sistema

2. Selecionar a definição

Selecione a definição específica que pretende modificar e prima **OK**.



Para alterar os seus limites baixo ou alto, realce **Ferramentas**, prima **OK** e, em seguida, selecione **Intervalo** e prima **OK**.

NOTA: Para obter informações sobre **Mensagens**, consulte a página 76.

Quando a definição que pretende modificar for apresentada, a primeira entrada no ecrã estará realçada.

Definições
Hora / Data
Idioma
Ferramentas
Info. do Medidor

3. Premir ou para mudar para o valor que pretende e, em seguida, premir

Para saltar uma parte realçada, basta premir . Sempre que premir , a entrada seguinte do ecrã ficará realçada.

Por exemplo, se pretender alterar a hora, realce **Hora/Data** no ecrã **Definições** e prima .

4. Em seguida, realçar Hora e premir

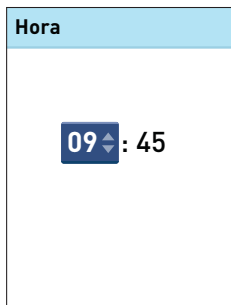
Hora / Data
Hora: 09:45
Data: 30 Apr 2012

Exemplo
de alteração da
definição da Hora

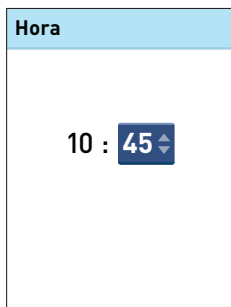
1 Configurar o seu sistema

A hora atual definida no medidor é apresentada.

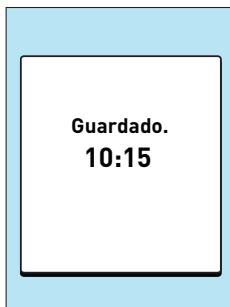
5. Premir  ou  para alterar a hora e premir 



6. Repetir este passo para alterar os minutos



Quando tiver passado por todas as entradas do ecrã de definições, será apresentado **Guardado** para confirmar que as suas alterações foram guardadas no medidor.



1 Configurar o seu sistema

NOTA: Para ajudar a garantir que a hora e a data no seu medidor estão corretamente definidas, uma vez a cada 6 meses, um ecrã pedir-lhe-á que confirme a hora e a data definidas no medidor.

Se estiverem corretas, prima **OK**.

Se não estiverem corretas, prima

↑ ou **↓** para realçar **Editar**

Hora/Data e prima **OK**. Siga os

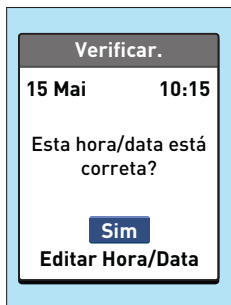
passos na página 31 para ajustar a hora e a data. Quando

a hora e a data estiverem corretamente definidas, prima

↑ ou **↓** para realçar **Concluído** e prima **OK**. Após alguns

segundos, o Menu Principal surgirá no ecrã.




Se o medidor for ativado ao introduzir uma tira de teste, surge o ecrã **Aplicar Sangue**.



Verificar o número de série do medidor e a versão de software

O número de série do medidor e a versão de software estão armazenados no medidor. Poderá verificar estas informações a qualquer altura.

1. Ir para o ecrã Info. do Medidor

No Menu Principal, prima  ou  para realçar **Definições** e prima .



1 Configurar o seu sistema

2. Seleccionar Info. do Medidor e premir

Definições
Hora / Data
Idioma
Ferramentas
Info. do Medidor

A informação relativa ao medidor é apresentada.

Info. do Medidor
N.º de Série: 12345678
Software: OX40000_000
Unidades: mg/dL

3. Premir para voltar ao ecrã Definições

Desligue o medidor depois de efetuada a configuração.

Existem duas maneiras de desligar o medidor:

- Premir sem soltar  durante vários segundos até o medidor se desligar.

Ou

- O seu medidor desligar-se-á automaticamente quando não utilizado por dois minutos.

Testar o seu nível de glicose no sangue

NOTA: Muitas pessoas consideram útil fazer o teste com a solução de controlo antes de efetuarem testes com sangue pela primeira vez. Consulte a página 67.

Preparação para um teste

Prepare os seguintes materiais quando efetuar o teste:

- Medidor OneTouch Verio®
- Tiras de teste OneTouch Verio®
- Dispositivo de punção
- Lancetas esterilizadas

NOTA:

- Utilize apenas as Tiras de teste OneTouch Verio®.
- Ao contrário de outros medidores de glicose no sangue, não é necessário proceder a um passo separado para codificar o seu Sistema OneTouch Verio®.
- Certifique-se de que o medidor e as tiras de teste estão à mesma temperatura antes de efetuar o teste.
- Mantenha as tiras de teste num local seco e fresco a uma temperatura entre 5 °C e 30 °C.

- **Não** efetue o teste se existir condensação (acumulação de água) no medidor. Mude o medidor e as tiras de teste para um local fresco e seco e aguarde que a superfície do medidor seque antes de efetuar o teste.
- **Não** abra o tubo de tiras de teste até estar preparado para retirar uma tira e efetuar o teste. Utilize a tira de teste **imediatamente** após retirar do tubo.
- Imediatamente após retirar a tira, feche bem a tampa do tubo de tiras de teste para evitar contaminação ou danos.
- Guarde as tiras de teste apenas no seu tubo original.
- **Não** volte a colocar a tira de teste usada no tubo depois de efetuar o teste.
- **Não** reutilize uma tira de teste à qual tenha aplicado sangue ou solução de controlo. As tiras de teste destinam-se a uma única utilização.
- Com as mãos limpas e secas, pode tocar na tira de teste em qualquer parte da respetiva superfície. **Não** dobre, corte ou altere de forma alguma a tira de teste.
- Quando abrir um tubo de tiras de teste, registe a data limite de utilização na etiqueta. Consulte o folheto informativo das tiras de teste ou a etiqueta do tubo para obter instruções sobre como determinar a data limite de utilização.

2 Realizar um teste

IMPORTANTE: Se outra pessoa o(a) ajudar a efetuar o teste, o medidor, o dispositivo de punção e a tampa devem ser sempre limpos e desinfetados antes de essa pessoa os utilizar. Consulte a página 102.

NOTA: Não é recomendável comparar os seus resultados do teste de glicose no sangue neste medidor com os resultados de um medidor diferente. Os resultados podem diferir entre medidores e não são uma forma útil de verificar se o seu medidor está a funcionar corretamente. Para verificar a exatidão do seu medidor, deve comparar periodicamente os resultados do seu medidor com os obtidos num laboratório. Consulte página 124 para obter mais informações.

⚠️ ATENÇÃO:

- O Sistema de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio® não deve ser utilizado em doentes no espaço de 24 horas após terem sido sujeitos a um teste de absorção da D-xilose, dado que pode gerar resultados incorretamente elevados.
- **Não** utilize a Família de medidores OneTouch Verio® quando se sabe ou suspeita da existência de PAM (pralidoxima) na amostra de sangue do doente.
- **Não** utilize as tiras de teste se o tubo estiver danificado ou exposto ao ar. Isto poderá originar mensagens de erro ou resultados incorretos. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes imediatamente se o tubo de tiras de teste estiver danificado. Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® (chamada gratuita) 800 201 203. Horário de funcionamento: dias úteis, das 09:00 às 18:00.
- Se não for possível efetuar o teste devido a problemas com os acessórios de teste, contacte o seu profissional de saúde. A não realização do teste pode atrasar decisões relativas ao tratamento e causar sérios problemas médicos.
- O tubo de tiras de teste contém agentes secantes nocivos se inalados ou ingeridos e que podem provocar irritação nos olhos e na pele.
- **Não** utilize as tiras de teste após a data de validade (impressa no tubo) ou a data limite de utilização, o que ocorrer primeiro. Caso contrário, poderá obter resultados incorretos.

2 Realizar um teste

Dispositivo de punção OneTouch® Delica®



NOTA: O Dispositivo de Punção OneTouch® Delica® utiliza APENAS Lancetas OneTouch® Delica®.

Se o dispositivo de punção apresentado aqui for diferente do dispositivo incluído no seu sistema, consulte o folheto informativo específico do seu dispositivo de punção.

NOTA:

- O Sistema de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio® não foi avaliado para Testes em Local Alternativo (TLA). Utilize apenas as pontas dos dedos para efetuar testes com o sistema.
- O Sistema de punção OneTouch® Delica® não inclui os materiais necessários para a realização de Testes em Local Alternativo (TLA). O Sistema de punção OneTouch® Delica® não deve ser utilizado no antebraço ou na palma da mão com o Sistema de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio®.

2 Realizar um teste

ATENÇÃO:

Para reduzir o risco de infecção:

- Lave o local da colheita com água morna e sabão, enxague e seque antes de colher a amostra.
- O dispositivo de punção destina-se a um único utilizador. Nunca partilhe a sua lanceta ou o dispositivo de punção com ninguém.
- Utilize uma lanceta nova e esterilizada sempre que realizar um teste.
- Mantenha sempre o medidor e o dispositivo de punção limpos (consulte a página 102).
- O dispositivo de punção destina-se a ser utilizado num único doente. **Não** o partilhe com mais ninguém, incluindo familiares! **Não** utilize em vários doentes!

Obter uma amostra de sangue na ponta do dedo

Escolha um local da punção diferente para cada teste.

Punções repetidas no mesmo local podem provocar inflamação local ou calosidades.

Antes de realizar um teste, lave bem as mãos com água morna e sabão. Enxague e seque completamente.

1. Retirar a tampa do dispositivo de punção

Retire a tampa rodando-a no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio e puxando-a para fora do dispositivo.



2 Realizar um teste

2. Introduzir uma lanceta esterilizada no dispositivo de punção

Alinhe a lanceta conforme ilustrado, de forma a encaixá-la no respectivo suporte. Empurre a lanceta no dispositivo até encaixar e ficar totalmente assente no suporte.

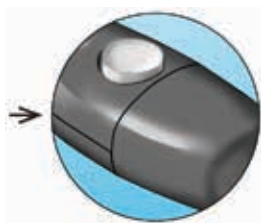


Rode o disco protetor uma volta completa até se separar da lanceta. **Guarde o disco protetor para remoção e eliminação da lanceta.** Consulte a página 61.



3. Voltar a colocar a tampa do dispositivo de punção

Volte a colocar a tampa no dispositivo; rode-a no sentido dos ponteiros do relógio para a fixar.



Não aperte demasiado.



2 Realizar um teste

4. Ajustar a definição da profundidade

O dispositivo de punção dispõe de sete definições de profundidade da punção, numeradas de 1 a 7. Os números menores são para punções menos profundas e os números maiores para punções mais profundas. As punções mais superficiais funcionam

em crianças e na maioria dos adultos. As punções mais profundas funcionam bem em pessoas com pele grossa ou com calos. Utilize a roda de seleção de profundidade para escolher a definição de profundidade.



NOTA: Uma punção menos profunda na ponta do dedo pode ser menos dolorosa. Experimente primeiro uma definição menos profunda e aumente-a até obter uma amostra de sangue de tamanho suficiente.

5. Armar o dispositivo de punção

Faça deslizar a patilha de controlo da punção para trás até ouvir um estalido. Se não ouvir o estalido, o sistema pode já ter ficado “armado” quando a lanceta foi introduzida.



6. Introduzir uma tira de teste para ligar o medidor

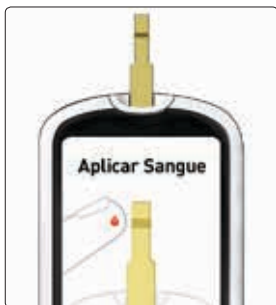
Introduza uma tira de teste na porta de entrada das tiras de teste com o lado dourado da tira de teste e as duas pontas prateadas voltadas para si.

Não é necessário nenhum passo em separado para codificar o medidor.



2 Realizar um teste

Quando o ecrã **Aplicar Sangue** surgir no visor, poderá aplicar a sua amostra de sangue num dos lados da tira de teste.



7. Fazer a punção no dedo

Segure firmemente o dispositivo de punção contra a parte lateral do seu dedo. Prima o botão de disparo. Retire o dispositivo de punção do seu dedo.



8. Obter uma gota de sangue arredondada

Aperte e/ou massage suavemente a ponta do dedo até formar uma gota de sangue arredondada.



Tamanho aproximado

Se o sangue se espalhar ou escorrer, **não** utilize a amostra. Seque a área e aperte com cuidado para obter outra gota de sangue ou faça a punção num novo local.



2 Realizar um teste

Aplicar o sangue e ler os resultados

1. Aplicar a amostra de sangue na tira de teste

Pode aplicar sangue em qualquer um dos lados da tira de teste.

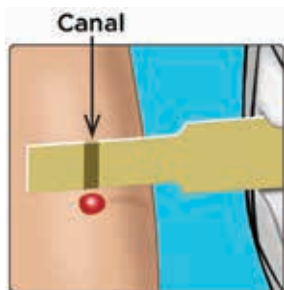
Aplique a sua amostra na abertura do canal.

Certifique-se de que aplica a sua amostra imediatamente após obter uma gota de sangue.

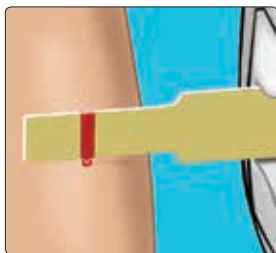


Realizar um teste 2

Segurando o medidor ligeiramente inclinado, guie o canal até à gota de sangue.



Quando toca na amostra, a tira de teste absorve sangue para o canal.



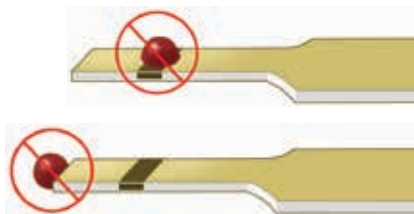
2 Realizar um teste

2. Aguardar até o canal encher completamente

A gota de sangue é absorvida para dentro do canal estreito. O canal deverá encher completamente.

O canal fica vermelho e o medidor fará a contagem decrescente de 5 a 1.

Não deve ser aplicado sangue na parte superior da tira de teste ou na extremidade superior da tira de teste.



- **Não** espalhe nem esfregue a amostra com a tira de teste.
- **Não** exerça demasiada pressão na tira de teste sobre o local da punção ou o canal poderá ficar bloqueado, não enchendo devidamente.
- **Não** aplique mais sangue na tira de teste depois de retirar a gota.
- **Não** mova a tira de teste no medidor durante o teste ou poderá obter uma mensagem de erro ou o medidor poderá desligar-se.
- **Não** retire a tira de teste até o resultado ser apresentado ou o medidor desligar-se-á.

2 Realizar um teste

3. Ler o resultado no medidor

O seu resultado de glicose no sangue aparece no visor, juntamente com a unidade de medida, data e hora do teste.

Se mg/dL não for apresentado junto ao resultado de glicose no sangue, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® (chamada gratuita) 800 201 203. Horário de funcionamento: dias úteis, das 09:00 às 18:00.






Exemplo

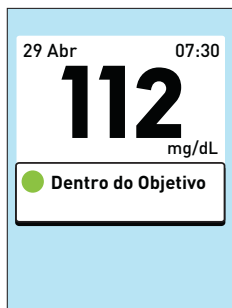
⚠️ ATENÇÃO:

Se surgir **🔄 Solução de controlo** no ecrã ao efetuar o teste de glicose no sangue, repita o teste com uma tira de teste nova. Se o problema persistir, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® (chamada gratuita) 800 201 203. Horário de funcionamento: dias úteis, das 09:00 às 18:00.

Saber se o seu resultado do teste de glicose atual está dentro, acima ou abaixo do seu intervalo

Se o seu resultado de glicose no sangue for apresentado depois de um teste, o medidor irá mostrar um ponto cujo código de cores indica se o resultado se encontra dentro do intervalo (objetivo), abaixo do seu limite baixo ou acima do seu limite alto definidos no medidor. Consulte a página 21 e a página 31.

-  **Dentro do Objetivo**
-  **Abaixo do Objetivo**
-  **Acima do Objetivo**



Exemplo
de resultado Dentro
do Objetivo

2 Realizar um teste


O Medidor OneTouch Verio® efetua a leitura dos seus resultados do teste e apresenta mensagens que o(a) informam quanto ao seu progresso e ajudam a melhor gerir a sua diabetes. Estas mensagens são automaticamente apresentadas no ecrã com o seu resultado do teste quando determinadas condições são cumpridas. Consulte a página 76 para obter mais informações sobre as mensagens.

Depois de obter um resultado de glicose no sangue

Depois de obter o seu resultado de glicose no sangue, pode:

- Premir sem soltar  para voltar ao Menu Principal.

Ou

- Premir sem soltar  durante vários segundos até o medidor se desligar. O medidor também se desligará automaticamente quando não for utilizado por dois minutos.

Remover a lanceta usada

NOTA: Este dispositivo de punção tem uma função de ejeção, por isso, não tem de puxar a lanceta usada para fora.

1. Retirar a tampa do dispositivo de punção

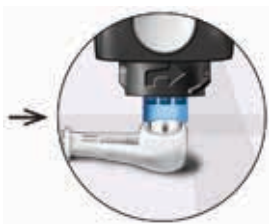
Retire a tampa rodando-a no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio e puxando-a para fora do dispositivo.



2 Realizar um teste

2. Tapar a ponta da lanceta exposta

Antes de retirar a lanceta, coloque o disco protetor da lanceta numa superfície rígida e empurre a ponta da lanceta para dentro do lado em concha do disco.



3. Ejetar a lanceta

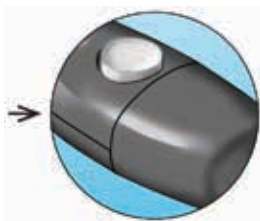
Faça deslizar o controlo de ejeção para a frente até a lanceta sair do dispositivo de punção. Volte a colocar o controlo de ejeção na respetiva posição inicial.



Se a lanceta não for corretamente ejetada, arme novamente o dispositivo e, em seguida, faça deslizar o controlo de ejeção para a frente até a lanceta sair.

4. Voltar a colocar a tampa do dispositivo de punção

Volte a colocar a tampa no dispositivo; rode-a no sentido dos ponteiros do relógio para a fixar.



Não aperte demasiado.



É importante utilizar uma nova lanceta cada vez que obtiver uma amostra de sangue. Isto ajudará a prevenir uma infeção e dor nas pontas dos dedos.

2 Realizar um teste

Eliminar a lanceta e a tira de teste usadas

Elimine a lanceta usada com cuidado após a sua utilização para evitar lesões acidentais por picada. As lancetas e tiras de teste usadas podem ser consideradas resíduos de risco biológico na sua região. Certifique-se de que cumpre as recomendações do seu profissional de saúde ou as regulamentações da sua região para uma eliminação adequada.

Lave bem as mãos com água e sabão depois de manusear o medidor, tiras de teste, dispositivo de punção e tampa.

Interpretar resultados do teste inesperados

Consulte as seguintes chamadas de atenção sempre que os seus resultados de glicose no sangue forem mais altos ou mais baixos do que o esperado.

ATENÇÃO:

Resultado de nível baixo de glicose no sangue

Se o seu resultado de glicose no sangue for inferior a 70 mg/dL ou surgir **GLICOSE DEMASIADO BAIXA** (indicando que o resultado é inferior a 20 mg/dL), isso poderá significar hipoglicemia (nível baixo de glicose no sangue). Essa situação pode exigir tratamento imediato de acordo com as recomendações do seu profissional de saúde. Embora esse resultado possa ser causado por um erro de teste, é mais seguro tratá-lo primeiro e depois repetir o teste.

⚠️ATENÇÃO:**Desidratação e resultados de nível baixo de glicose no sangue**

É possível que obtenha resultados falsos de nível baixo de glicose no sangue se estiver muito desidratado(a). Se considerar que sofre de desidratação grave, consulte imediatamente o seu profissional de saúde.

Resultados de nível alto de glicose no sangue

Se o seu resultado de glicose no sangue for superior a 180 mg/dL, isso poderá significar hiperglicemia (nível alto de glicose no sangue) e deverá considerar a repetição do teste. Se estiver preocupado(a) com a eventualidade de hiperglicemia, fale com o seu profissional de saúde.

GLICOSE DEMASIADO ALTA é apresentado quando o seu resultado de glicose no sangue é superior a 600 mg/dL. Poderá sofrer de hiperglicemia grave (nível muito alto de glicose no sangue). Teste novamente o seu nível de glicose no sangue. Se o resultado voltar a indicar **GLICOSE DEMASIADO ALTA**, isto indica um problema grave no seu controlo de glicose no sangue. Solicite e siga imediatamente as instruções do seu profissional de saúde.

2 Realizar um teste

⚠️ATENÇÃO:

Resultados de glicose no sangue repetidamente inesperados

Se continuar a obter resultados inesperados, verifique o seu sistema com a solução de controlo. Consulte a página 67.

Se apresentar sintomas que não estejam de acordo com os resultados dos seus testes de glicose no sangue e se tiver seguido todas as instruções descritas neste Manual do Utilizador, contacte o seu profissional de saúde. Nunca ignore sintomas ou faça alterações significativas ao seu programa de gestão da diabetes sem falar com o seu profissional de saúde.

Contagem de glóbulos vermelhos anormal

Um hematócrito (percentagem de glóbulos vermelhos no sangue) muito elevado (acima de 60%) ou muito baixo (abaixo de 20%) pode provocar resultados falsos.

Teste com solução de controlo

A Solução de Controlo OneTouch Verio® é utilizada para verificar se o medidor e as tiras de teste funcionam adequadamente em conjunto e se está a efetuar o teste da forma correta. (A solução de controlo está disponível em separado.)

NOTA:

- Utilize apenas a Solução de Controlo OneTouch Verio® com o seu Medidor OneTouch Verio®.
- Quando abrir um frasco novo de solução de controlo, registe a data limite de utilização no rótulo do frasco. Consulte o folheto informativo da solução de controlo ou o rótulo do frasco para obter instruções sobre como determinar a data limite de utilização.
- Imediatamente depois de retirar a solução, feche bem a tampa do frasco da solução de controlo para evitar contaminação ou danos.

2 Realizar um teste

ATENÇÃO:

- **Não** engula nem ingira a solução de controlo.
- **Não** aplique a solução de controlo na pele ou nos olhos, pois pode causar irritação.
- **Não** utilize a solução de controlo após a data de validade (impressa no rótulo do frasco) ou a data limite de utilização, o que ocorrer primeiro. Caso contrário, poderá obter resultados incorretos.

Efetuar o teste com solução de controlo

- Sempre que abrir um tubo de tiras de teste novo.
- Se suspeitar que o medidor ou as tiras de teste não estão a funcionar corretamente.
- Se obtiver repetidamente resultados inesperados de glicose no sangue.
- Se deixar cair ou danificar o medidor.

Efetuar o teste com solução de controlo

1. Introduzir uma tira de teste para ligar o medidor



Aguarde até o ecrã **Aplicar Sangue** surgir no visor.

NOTA: O mesmo ecrã **Aplicar Sangue** que surge durante um teste de glicose no sangue também surge durante um teste com solução de controlo.



2 Realizar um teste

2. Preparar a solução de controlo

Retire a tampa do frasco e coloque-a numa superfície plana com a parte superior voltada para cima.

Aperte o frasco para eliminar a primeira gota.



Exemplo
de Solução de Controlo
OneTouch Verio® de
concentração média

Limpe a ponta do frasco da solução de controlo e a parte superior da tampa com um toalhete ou pano húmido limpo.



De seguida, aperte uma gota para o pequeno reservatório na parte superior da tampa ou para outra superfície não absorvente limpa.



3. Aplicar a solução de controlo

Mantenha o medidor de forma que a extremidade lateral da tira de teste fique ligeiramente inclinada em relação à gota de solução de controlo.



Toque no canal no lado da tira de teste na solução de controlo. Aguarde até o canal estar completamente cheio.



2 Realizar um teste

4. Ler o resultado

O medidor fará a contagem decrescente de 5 a 1. O seu resultado é apresentado juntamente com a data, hora, unidade de medida e

C Solução de controlo.

O medidor marca automaticamente o resultado como um teste com solução de controlo.



Exemplo

⚠ATENÇÃO:

Se as palavras **Solução de controlo** não surgirem no ecrã, este resultado será incluído nas suas médias e estas também serão alteradas. Repita o teste com uma nova tira de teste. Se o problema persistir, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® (chamada gratuita) 800 201 203. Horário de funcionamento: dias úteis, das 09:00 às 18:00.

5. Verificar se o resultado está dentro do intervalo

Compare o resultado apresentado no ecrã do medidor com o intervalo impresso **no seu frasco da Solução de Controlo OneTouch Verio®**. Se o resultado da solução de controlo ficar fora do intervalo esperado, repita o teste com uma nova tira de teste.



Exemplo de intervalo de controlo da Solução de controlo OneTouch Verio® de concentração média, 102 a 138 mg/dL

Os resultados podem estar fora do intervalo pelas seguintes razões:

- As instruções a partir da página 69 não foram seguidas.
- A solução de controlo está contaminada, fora da data de validade ou foi ultrapassada a data limite de utilização.

2 Realizar um teste


- A tira de teste e/ou o tubo de tiras de teste estão danificados, fora do prazo de validade ou foi ultrapassada a data limite de utilização.
- O medidor, as tiras de teste e/ou a solução de controlo não se encontravam à mesma temperatura quando o teste com solução de controlo foi efetuado.
- Problema com o medidor.
- Sujidade ou contaminação no pequeno reservatório da parte superior da tampa do frasco da solução de controlo (consulte o passo 2).

Depois de obter o resultado da solução de controlo

Depois de obter o resultado da solução de controlo, pode:

- Premir sem soltar  para voltar ao Menu Principal.

Ou

- Premir sem soltar  durante vários segundos até o medidor se desligar. O medidor também se desligará automaticamente quando não for utilizado por dois minutos.

6. Limpeza

Limpe a parte superior da tampa do frasco da solução de controlo com um toalhete ou pano húmido limpo.

Os resultados da solução de controlo podem ser visualizados ao consultar os resultados anteriores, mas não serão incluídos no cálculo das médias de resultados.

ATENÇÃO:

- Se continuar a obter resultados do teste com a solução de controlo fora do intervalo impresso no frasco da solução de controlo, **não** utilize o medidor, nem as tiras de teste ou a solução de controlo. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® (chamada gratuita) 800 201 203. Horário de funcionamento: dias úteis, das 09:00 às 18:00.
- O intervalo da solução de controlo impresso no respetivo frasco destina-se apenas a testes com a solução de controlo **e não é um intervalo recomendado para o seu nível de glicose no sangue.**

3

Visualizar mensagens que surgem com os seus resultados do teste

O Medidor OneTouch Verio® efetua a leitura dos seus resultados do teste e apresenta automaticamente mensagens que podem ajudá-lo(a) e ao seu profissional de saúde a efetuar alterações ao seu plano de tratamento da diabetes quando necessário.

Estas mensagens podem fazer com que mais facilmente:

- saiba quando agir,
- visualize o seu progresso na gestão da sua diabetes e
- veja se a sua glicose se situa regularmente acima ou abaixo do seu intervalo mais ou menos à mesma hora do dia.

Visualizar mensagens que surgem com os seus resultados do teste **3**

Os seguintes tipos de mensagens poderão ser apresentados no ecrã com o seu resultado do teste:

- **Tratar Resultado Baixo** - uma instrução que lhe diz para tratar um resultado baixo de glicose no sangue.
- **Notas de Progresso** - informa-o(a) sobre o progresso que está a fazer no tratamento da sua diabetes e com que frequência os resultados de glicose no sangue se encontram dentro do intervalo.
- **Mensagens de Tendência** - ajudam a orientá-lo(a) novamente para o intervalo informando-o(a) quando os resultados estiverem repetidamente acima ou abaixo do intervalo definido no seu medidor por volta da mesma hora do dia.
- **Média de 7 dias** - a média de todos os resultados de glicose no sangue ao longo dos últimos 7 dias.

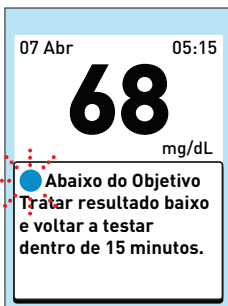
É necessário ativar cada tipo de mensagem para as mensagens de Tratar Resultado Baixo, Notas de Progresso e Tendência serem apresentadas (consulte a página 90). A mensagem de Média de 7 dias está sempre ativada e não pode ser desativada.

3 Visualizar mensagens que surgem com os seus resultados do teste

Visualizar uma mensagem de Tratar Resultado Baixo

O seu medidor pode instruí-lo(a) a tratar um nível baixo de glicose no sangue sempre que o seu resultado do teste atual estiver abaixo do limite baixo definido (consulte a página 21 e a página 31).

Quando for adequado, a mensagem de **Tratar Resultado Baixo** surge automaticamente por baixo do seu resultado do teste e o ponto azul pisca.



NOTA: É necessário ativar a mensagem de **Tratar Resultado Baixo** para esta mensagem ser apresentada (consulte a página 90).

Visualizar mensagens que surgem com os seus resultados do teste **3**

ATENÇÃO:

Uma mensagem de **Tratar Resultado Baixo** poderá não surgir sempre que o seu resultado estiver abaixo do limite baixo.

Se o seu resultado estiver abaixo do limite baixo e também fizer parte de uma tendência baixa, surgirá uma mensagem de Tendência Baixa (consulte a página 83) em vez da mensagem de Tratar Resultado Baixo. Sempre que uma mensagem de **Tendência Baixa** é apresentada, deverá seguir o conselho do seu profissional de saúde relativamente ao tratamento de um resultado de glicose no sangue baixo.

Visualizar uma Nota de Progresso

O Medidor OneTouch Verio® ajuda-o(a) a avaliar o seu sucesso em atingir resultados dentro do intervalo com dois tipos de Notas de Progresso: uma mensagem de Resultados Dentro do Objetivo e uma mensagem de Concretização de Objetivo.

Quando for adequado, surgem Notas de Progresso por baixo do seu resultado do teste.

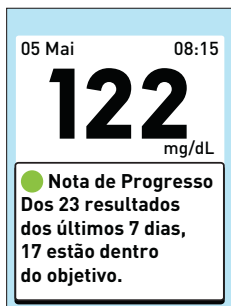
3 Visualizar mensagens que surgem com os seus resultados do teste

Mensagem de Resultados Dentro do Objetivo

Este tipo de Nota de Progresso permite-lhe saber quantos dos seus testes estiveram dentro do intervalo ao longo de um período de 7 dias.

É apresentada uma mensagem de Resultados Dentro do Objetivo quando:

- O seu resultado atual estiver dentro do intervalo e
- Tiver efetuado o teste pelo menos 2 vezes nos últimos 7 dias e
- 70% ou mais dos seus resultados ao longo dos últimos 7 dias estiverem dentro do intervalo e
- Não tiver sido apresentada nenhuma outra mensagem de Resultados Dentro do Objetivo durante os últimos 7 dias.



Exemplo

Mensagem de
Resultados Dentro
do Objetivo

Visualizar mensagens que surgem com os seus resultados do teste

3

O Medidor OneTouch Verio® efetua a leitura dos seus resultados ao longo dos últimos 7 dias e apresenta uma mensagem de Resultados Dentro do Objetivo apenas quando estes 4 critérios são cumpridos. O medidor irá continuar a efetuar a leitura dos seus resultados ao longo dos períodos de 7 dias seguintes e apresentará uma mensagem de Resultados Dentro do Objetivo quando for adequado.

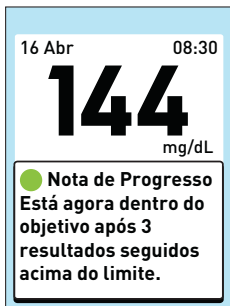
3 Visualizar mensagens que surgem com os seus resultados do teste

Mensagem de Concretização de Objetivo

A mensagem de Concretização de Objetivo é apresentada quando um resultado de glicose dentro do intervalo resulta de uma série de 3 ou mais resultados consecutivos que estiveram acima do limite alto definido no seu medidor.

NOTA:

- É necessário ativar a mensagem de **Nota de Progresso** (Resultados Dentro do Objetivo e Concretização de Objetivo) para estas mensagens serem apresentadas (consulte a página 90).
- Se um resultado de glicose no sangue suscitar uma mensagem de Concretização de Objetivo e uma mensagem de Resultados Dentro do Objetivo, apenas a mensagem de Concretização de Objetivo será apresentada.



Visualizar mensagens que surgem com os seus resultados do teste **3**

Visualizar uma mensagem de Tendência

As mensagens de Tendência baixa e alta surgem quando o medidor identifica uma tendência de resultados de glicose que se encontra fora dos limites baixo ou alto que definiu na página 21 e na página 31. As mensagens de Tendência fornecem informações relativas a resultados anteriores e podem ajudá-lo(a) a identificar a necessidade de fazer algum ajuste no seu tratamento ou estilo de vida. Consulte sempre o seu profissional de saúde antes de proceder a alterações significativas do seu plano de tratamento da diabetes.

Sempre que testar a sua glicose no sangue, o seu Medidor OneTouch Verio® procura quaisquer novas tendências desenvolvidas nos últimos 5 dias. As tendências são identificadas com base no facto de os resultados se situarem abaixo/acima dos limites baixo/alto definidos no seu medidor e a hora do dia em que os testes foram efetuados. Para um grupo de resultados ser considerado uma tendência, a hora do dia desses resultados deve ter um intervalo de 3 horas entre cada um.

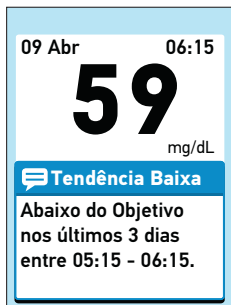
Quando for adequado, surgem mensagens de Tendência automaticamente por baixo do seu resultado do teste.

NOTA: É necessário ativar as mensagens de Tendência para serem apresentadas (consulte a página 90).

3 Visualizar mensagens que surgem com os seus resultados do teste

Uma mensagem de **Tendência Baixa** surge quando o seu medidor deteta 2 resultados que se encontrem:

- Abaixo do limite baixo,
- Ao longo de 5 dias consecutivos e
- À mesma hora do dia (num intervalo de 3 horas)



Uma mensagem de **Tendência Baixa** indica que o seu resultado do teste atual está abaixo do limite baixo definido no seu medidor. Sempre que uma mensagem de **Tendência Baixa** é apresentada, deverá seguir o conselho do seu profissional de saúde relativamente ao tratamento de um resultado de glicose no sangue baixo.

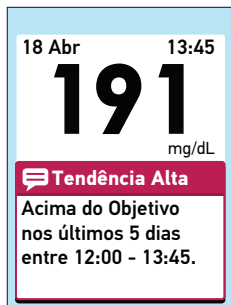
Exemplo
Mensagem de
Tendência Baixa

Visualizar mensagens que surgem com os seus resultados do teste **3**

Uma mensagem de **Tendência Alta** surge quando o seu medidor deteta 3 resultados que se encontrem:

- Acima do limite alto,
- Ao longo de 5 dias consecutivos e
- À mesma hora do dia (num intervalo de 3 horas)

Quando um resultado é incluído numa mensagem de Tendência, não será incluído em mensagens de Tendência futuras.



Exemplo
Mensagem de
Tendência Alta

3 Visualizar mensagens que surgem com os seus resultados do teste

NOTA: Para se certificar de que as mensagens de Tendência Baixa/Alta aparecem sempre que é oportuno:

- É necessário ativar as mensagens de Tendência (consulte a página 90).
- Certifique-se de que a hora e a data estão corretamente definidas e efetue a respetiva atualização se mudar de fuso horário ou se a hora mudar de ou para a hora de verão.
- Teste a sua glicose no sangue unicamente com este medidor. Utilizar medidores diferentes pode fazê-lo perder tendências.
- Teste sempre que sentir que os seus valores estão altos ou baixos.

Visualizar mensagens que surgem com os seus resultados do teste **3**



ATENÇÃO:

- **Não** utilize as mensagens de Tendência para introduzir alterações imediatas e/ou significativas no seu plano de tratamento da diabetes sem consultar o seu profissional de saúde.
- **Não** aguarde que surjam mensagens de Tendência para tratar resultados baixos ou altos. Utilize sempre o seu resultado atual para tomar decisões de tratamento imediatas.
- As mensagens de Tendência Alta e Baixa baseiam-se nos limites baixo e alto que definir no seu medidor (consulte a página 21 e página 31). Estas Mensagens são diferentes dos Avisos de **GLICOSE DEMASIADO ALTA** e **GLICOSE DEMASIADO BAIXA** que surgem sempre que o seu nível de glicose no sangue for superior a 600 mg/dL ou inferior a 20 mg/dL.
- Alterar os seus limites baixo/alto irá afetar as suas mensagens de Tendência. Quando altera um dos limites, apenas os resultados de glicose no sangue obtidos depois da alteração serão utilizados para detetar novas Tendências Baixas/Altas.
- **Não** deixe que outras pessoas utilizem o seu medidor, pois as tendências podem ser afetadas.



3 Visualizar mensagens que surgem com os seus resultados do teste

Rever resultados que originam tendências baixas e altas

Poderá rever os resultados individuais que se combinam para originar uma Tendência Baixa ou Alta analisando o ecrã **Resultados** no seu medidor (consulte a página 94).

O ícone  irá surgir junto a cada resultado que faça parte de uma **Tendência Baixa**. O ícone  irá surgir junto a cada resultado que faça parte de uma **Tendência Alta**.

Surgirão ícones a piscar junto aos resultados que façam parte da sua tendência mais recente.

Resultados	
mg/dL	
30 Abr 11:52	 182
29 Abr 22:45	98
29 Abr 07:30	115
28 Abr 10:12	 444

Visualizar mensagens que surgem com os seus resultados do teste 3

Visualizar uma mensagem de Média de 7 dias

A sua Média de 7 dias será mostrada quando nenhuma mensagem de **Tratar Resultado Baixo**, **Nota de Progresso** ou **Tendência** for apresentada com o seu resultado de glicose. A sua Média de 7 dias surgirá abaixo do seu resultado do teste.






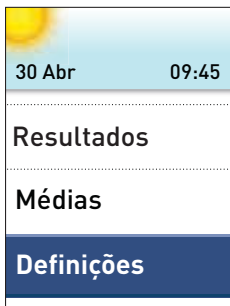
NOTA: A sua mensagem de Média de 7 dias apenas surge com um resultado que esteja dentro do seu intervalo (Dentro do Objetivo ●) e quando tiverem sido efetuados pelo menos 2 testes de glicose durante o período de 7 dias mais recente.

3 Visualizar mensagens que surgem com os seus resultados do teste

Desativar (ou ativar) mensagens

1. Ir para o ecrã Mensagens Sim/Não

No Menu Principal, prima  ou  para realçar **Definições** e prima .



Prima  ou  para realçar **Ferramentas** e prima .






Visualizar mensagens que surgem com os seus resultados do teste **3**

Prima  ou  para realçar Mensagens Sim/Não e prima .

Ferramentas
Intervalo Objetivo: 75 - 170 mg/dL
Mensagens Sim/Não





2. Selecionar o tipo de mensagem que pretende desativar (ou ativar)

Prima  ou  para realçar Tratar Resultado Baixo, Nota de Progresso ou Tendência e prima .


Mensagens Sim/Não
Tratar Resultado Baixo: Sim
Nota de Progresso: Sim
Tendência: Sim

3 Visualizar mensagens que surgem com os seus resultados do teste


3. Desativar (ou ativar) a mensagem

Prima  ou  para realçar **Não** se não pretender receber este tipo de mensagem (exemplo de mensagem de **Tratar Resultado Baixo**) e prima . Se pretender manter este tipo de mensagem ativo, prima  com **Sim** realçado.

Regressará ao ecrã **Mensagens Sim/Não**.

Tratar Result. Baixo
 Sim
Não
Selecionar Sim para receber mensagens de Tratar Resultado Baixo quando abaixo do limite.

Exemplo
Mensagem de **Tratar Resultado Baixo** ativada

Tratar Result. Baixo
 Sim
Não
Selecionar Não para não receber mensagens de Tratar Resultado Baixo quando abaixo do limite.

Exemplo
Mensagem de **Tratar Resultado Baixo** desativada

Visualizar mensagens que surgem com os seus resultados do teste **3**

IMPORTANTE: É necessário ativar cada tipo de mensagem para as mensagens de **Tratar Resultado Baixo**, **Nota de Progresso** e **Tendência** serem apresentadas com os seus resultados.

Repita os passos 2 e 3 para ativar/desativar as mensagens de **Nota de Progresso** e **Tendência** com **Sim** (ou **Não**).

4. Quando terminar, premir sem soltar  **para voltar ao Menu Principal**




4

Rever resultados anteriores e médias

O seu medidor guarda os 500 resultados mais recentes do teste de glicose no sangue e do teste com solução de controlo e apresenta-os de várias formas.



Rever os seus resultados anteriores

1. Ir para o ecrã Resultados





No Menu Principal, prima  ou  para realçar **Resultados** e prima .

	
30 Abr	09:45
Resultados	
Médias	
Definições	

São apresentados até quatro resultados no ecrã, começando com o mais recente.

Resultados	
	mg/dL
30 Abr 11:52 	182
29 Abr 22:45	98
29 Abr 07:30	115
28 Abr 10:12 	444

2. Percorrer os seus resultados


Prima  para avançar pelos seus resultados e  para recuar. Premir sem soltar o botão  ou  permite-lhe percorrer os resultados mais rapidamente.


Prima  para voltar ao Menu Principal.


Podem também aparecer os seguintes símbolos:


HI se o resultado de glicose no sangue for superior a 600 mg/dL

LO se o resultado de glicose no sangue for inferior a 20 mg/dL

 se o resultado for de um teste com solução de controlo (consulte a página 67)

 se o resultado de glicose no sangue fizer parte de uma tendência baixa (consulte a página 83)

 se o resultado de glicose no sangue fizer parte de uma tendência alta (consulte a página 83)

NOTA: O ícone de tendência () irá piscar quando o resultado fizer parte da sua tendência mais recente.

4 Rever resultados anteriores e médias

Surgirão outras notas no ecrã

Resultados para indicar que alterou os seus limites baixo e alto.




Resultados	
	mg/dL
26 Abr 22:45	109
Limites alterados para: 80 – 150	
25 Abr 21:36	120
25 Abr 08:25	62

Exemplo

Mensagem de alteração
de intervalo
(limites baixo/alto)

Visualizar as suas médias


1. Ir para o ecrã Médias

No Menu Principal, prima  ou  para realçar **Médias** e prima .



4 Rever resultados anteriores e médias

Para cada período de 7, 14, 30 e 90 dias em relação à data atual, o medidor apresenta o número de resultados e a média desses mesmos resultados.

Prima  para voltar ao Menu Principal.

NOTA: As médias são calculadas apenas quando existirem pelo menos 2 resultados de glicose no sangue relativos ao período de tempo para obter a média.

Médias	
	mg/dL
7 Dias	
57 Resultados	115
14 Dias	
133 Resultados	160
30 Dias	
242 Resultados	190
90 Dias	
500 Resultados	130

Exemplo
de médias

Se não tiver resultados nos últimos períodos de 7, 14, 30 e 90 dias, o número junto a **Resultados** será zero e surgirão traços na coluna de mg/dL.

Nas Médias de resultados, Notas de Progresso e Tendência Baixa/Alta, um resultado de **GLICOSE DEMASIADO ALTA** é sempre calculado como 600 mg/dL e um resultado de **GLICOSE DEMASIADO BAIXA** como 20 mg/dL. (Consulte a página 64 para obter mais informações sobre resultados de níveis baixos e altos de glicose no sangue.)

NOTA: O medidor calcula as médias com base nos períodos de 7, 14, 30 e 90 dias com término na definição da data atual. Se alterar a definição da data, as suas médias também poderão mudar.

As médias de resultados fornecem informações sobre resultados anteriores. **Não** utilize as médias de resultados para tomar decisões de tratamento imediatas. Consulte sempre o seu profissional de saúde antes de proceder a alterações significativas do seu plano de tratamento da diabetes.

ATENÇÃO:

Não deixe que outras pessoas utilizem o seu medidor, pois as suas médias podem ser afetadas.

4 Rever resultados anteriores e médias

Transferir resultados para o computador

O seu medidor pode funcionar com um software para a gestão da diabetes, que permite seguir visualmente os fatores chave que afetam o seu nível de açúcar no sangue. Para saber mais sobre as ferramentas de controlo da diabetes ao seu dispor, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® (chamada gratuita): 800 201 203. Horário de funcionamento: dias úteis, das 09:00 às 18:00.

Ligue apenas a um computador certificado em conformidade com a norma UL 60950-1.

Para transferir dados do medidor, siga as instruções fornecidas com o software para a gestão da diabetes. Será necessário um cabo de interface micro USB standard (não incluído) para ligar o seu Medidor OneTouch Verio® a um computador de forma a transferir resultados.

Quando o comando para iniciar a transferência for enviado do computador para o medidor, o ecrã do medidor mostrará **Ligado a PC** para indicar que o medidor se encontra no modo de comunicação.

Não introduza a tira de teste enquanto o medidor estiver ligado a um computador.



Guardar o sistema

Guarde o medidor, as tiras de teste, a solução de controlo e outros acessórios no estojo de transporte. Mantenha em local fresco e seco, entre 5 °C e 30 °C. **Não** guarde no frigorífico. Mantenha todos os acessórios afastados da luz direta do sol e do calor.

Limpeza e desinfeção

Limpeza e desinfeção são procedimentos diferentes e ambos devem ser efetuados. A limpeza faz parte dos procedimentos normais de cuidados e manutenção e deve ser efetuada antes da desinfeção, mas não elimina germes. A desinfeção é a única forma de reduzir a sua exposição a doenças. Para obter informações sobre a limpeza, consulte a página 103 e para obter informações sobre a desinfeção, consulte a página 105.

Limpar o medidor, o dispositivo de punção e a tampa

O medidor e o dispositivo de punção devem ser limpos sempre que apresentem sujidade visível. Para limpar, utilize um detergente da loiça e um pano macio. Prepare uma solução de detergente neutro misturando 2,5 mL de detergente de loiça normal em 250 mL de água.

- **Não** utilize álcool ou outros solventes.
- **Não** permita a entrada de líquidos, poeira, impurezas, sangue ou solução de controlo no interior da porta para tiras de teste ou da porta de dados. (Consulte a página 14.)
- **Não** borrife soluções de limpeza no medidor nem o mergulhe em líquidos.



5 Cuidados e manutenção

Mantendo o medidor com a porta para tiras de teste voltada para baixo, utilize um pano macio humedecido em água e detergente neutro para limpar o exterior do medidor e do dispositivo de punção.



Certifique-se de que elimina todo o líquido em excesso antes de limpar o medidor. Limpe o exterior da tampa.

Seque com um pano macio limpo.



Desinfetar o medidor, o dispositivo de punção e a tampa

O medidor, o dispositivo de punção e a tampa devem ser desinfetados periodicamente. Limpe o medidor, o dispositivo de punção e a tampa antes de desinfetar. Para desinfetar, obtenha uma lixívia normal (*que contenha, no mínimo, 5,5% de hipoclorito de sódio como ingrediente ativo*)*. Prepare uma solução de 1 parte de lixívia e 9 partes de água.

*Siga as instruções do fabricante relativamente ao manuseamento e armazenamento da lixívia.

5 Cuidados e manutenção

Mantenha o medidor com a porta para tiras de teste voltada para baixo.

Utilize um pano macio humedecido nesta solução para limpar o exterior do medidor e do dispositivo de punção até a superfície ficar húmida. Certifique-se de que elimina todo o líquido em excesso antes de limpar o medidor.



Depois de limpar, tape a superfície que estiver a desinfetar com o pano macio humedecido na solução de lixívia durante 1 minuto.

Em seguida, limpe com um pano limpo, húmido e macio e deixe secar ao ar.



Lave bem as mãos com água e sabão depois de manusear o medidor, o dispositivo de punção e a tampa.

Se observar sinais de desgaste, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® (chamada gratuita) 800 201 203. Horário de funcionamento: dias úteis, das 09:00 às 18:00.

O seu Medidor OneTouch Verio® utiliza duas pilhas alcalinas AAA. Consulte a secção Resolução de problemas, página 120 e página 121, para obter informações sobre quando mudar as pilhas do medidor.

Se o medidor não se ligar, verifique as pilhas.

IMPORTANTE: Utilize apenas pilhas alcalinas AAA com o seu medidor. **Não** utilize pilhas recarregáveis. A utilização de um tipo de pilhas incorreto pode fazer com que o seu medidor realize menos testes do que o normal.

⚠️ AVISO: Algumas pilhas podem apresentar fugas, o que pode danificar o medidor ou fazer com que as pilhas percam potência mais cedo do que o normal. Substitua imediatamente as pilhas que apresentem fugas.

Substituir as pilhas

1. Retirar as pilhas usadas

Comece com o medidor desligado. Retire a tampa das pilhas deslizando-a para baixo.



Puxe a fita das pilhas para levantar ambas as pilhas e retirá-las do compartimento.



Não retire as pilhas enquanto o medidor estiver ligado ao computador.

6 Pilhas

2. Introduzir as pilhas novas

Introduza duas pilhas alcalinas AAA por cima da fita. Os sinais mais (+) e menos (-) ajudam-no(a) a instalar corretamente as pilhas.

Se o medidor não se ligar após a substituição das pilhas, verifique se estão corretamente instaladas. Se ainda assim o medidor não se ligar, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® (chamada gratuita) 800 201 203. Horário de funcionamento: dias úteis, das 09:00 às 18:00.



3. Verificar as definições do medidor

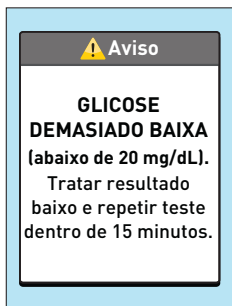
A remoção das pilhas do medidor não afeta os resultados guardados. No entanto, pode precisar de verificar as definições do medidor. Consulte a página 31.

4. Eliminar as pilhas

Elimine as pilhas respeitando os regulamentos ambientais da sua região.

O Medidor OneTouch Verio® apresenta mensagens quando existem problemas com a tira de teste, com o medidor ou quando os seus níveis de glicose são superiores a 600 mg/dL ou inferiores a 20 mg/dL. A utilização indevida pode provocar resultados incorretos sem que seja apresentada uma mensagem de erro.

NOTA: Se o medidor estiver ligado mas não funcionar (bloquear), contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® (chamada gratuita) 800 201 203. Horário de funcionamento: dias úteis, das 09:00 às 18:00.

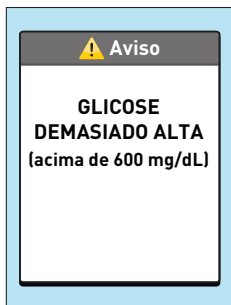


O que significa

Pode estar com um nível muito baixo de glicose no sangue (hipoglicemia grave), inferior a 20 mg/dL.

O que fazer

Essa situação pode exigir tratamento imediato. Embora esta mensagem possa ser causada por um erro de teste, é mais seguro tratar o problema primeiro e repetir depois o teste. Trate sempre de acordo com as recomendações do seu profissional de saúde.



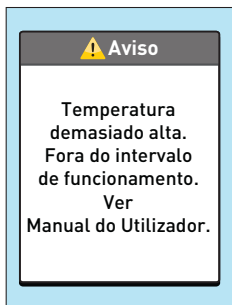
O que significa

Pode estar com um nível muito alto de glicose no sangue (hiperglicemia grave), superior a 600 mg/dL.

O que fazer

Teste novamente o seu nível de glicose no sangue. Se o resultado mostrado for novamente **GLICOSE DEMASIADO ALTA**, obtenha e siga imediatamente as instruções do seu profissional de saúde.

7 Resolução de problemas

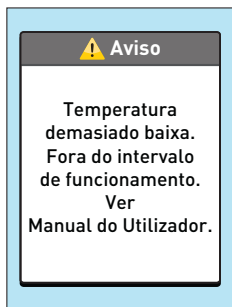


O que significa

O medidor está demasiado quente (acima dos 44 °C) para funcionar corretamente.

O que fazer

Mude o medidor e as tiras de teste para uma área mais fria. Introduza uma nova tira de teste quando o medidor e as tiras de teste atingirem uma temperatura que esteja dentro do intervalo de funcionamento (6 a 44 °C). Se não for apresentada outra mensagem de **Temperatura demasiado alta**, pode prosseguir com o teste.



O que significa

O medidor está demasiado frio (abaixo dos 6 °C) para funcionar corretamente.

O que fazer

Mude o medidor e as tiras de teste para uma área mais quente. Introduza uma nova tira de teste quando o medidor e as tiras de teste atingirem uma temperatura que esteja dentro do intervalo de funcionamento (6 a 44 °C). Se não for apresentada outra mensagem de **Temperatura demasiado baixa**, pode prosseguir com o teste.

7 Resolução de problemas



Erro 1

Problema do Medidor.
Contacte Serviço de
Apoio a Clientes.

O que significa

Existe um problema com o medidor.

O que fazer

Não utilize o medidor. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® (chamada gratuita) 800 201 203. Horário de funcionamento: dias úteis, das 09:00 às 18:00.



Erro 2

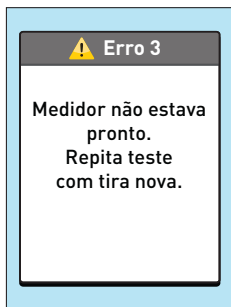
Problema com
medidor ou tira.
Repita teste
com tira nova.

O que significa

A mensagem de erro pode ter sido causada por uma tira de teste usada ou indica um problema com o medidor.

O que fazer

Repita o teste com uma nova tira de teste; consulte a página 54 ou a página 67. Se esta mensagem continuar a aparecer, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® (chamada gratuita) 800 201 203. Horário de funcionamento: dias úteis, das 09:00 às 18:00.



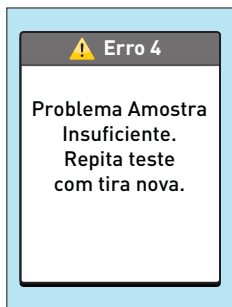
O que significa

A amostra foi aplicada antes de o medidor estar pronto.

O que fazer

Repita o teste com uma nova tira de teste. Aplique uma amostra de sangue ou de solução de controlo apenas depois de **Aplicar Sangue** surgir no ecrã. Se esta mensagem continuar a aparecer, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® (chamada gratuita) 800 201 203. Horário de funcionamento: dias úteis, das 09:00 às 18:00.

7 Resolução de problemas



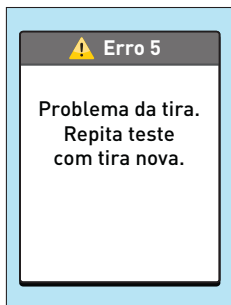
O que significa

Pode ter ocorrido uma das seguintes situações:

- Não foi aplicado sangue ou solução de controlo suficiente ou foi adicionado mais depois de o medidor ter iniciado a contagem decrescente.
- A tira de teste poderá ter sido danificada ou movida durante o teste.
- A amostra foi aplicada incorretamente.
- Pode existir um problema com o medidor.

O que fazer

Repita o teste com uma nova tira de teste; consulte a página 54 ou a página 67. Se a mensagem de erro voltar a aparecer, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® (chamada gratuita) 800 201 203. Horário de funcionamento: dias úteis, das 09:00 às 18:00.



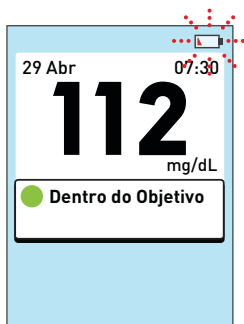
O que significa

O medidor detetou um problema na tira de teste. A causa possível é a tira de teste estar danificada.

O que fazer

Repita o teste com uma nova tira de teste; consulte a página 54 ou a página 67. Se a mensagem de erro voltar a aparecer, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® (chamada gratuita) 800 201 203. Horário de funcionamento: dias úteis, das 09:00 às 18:00.

7 Resolução de problemas

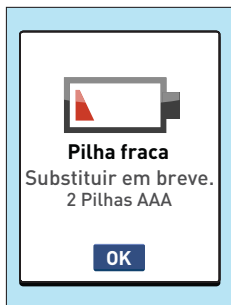


O que significa

As pilhas estão demasiado fracas, mas continuam a ter energia suficiente para efetuar um teste.

O que fazer

Uma vez apresentado o ícone de Pilha fraca, este continuará a aparecer até substituir as pilhas. Os resultados do teste continuarão a ser exatos, mas substitua as pilhas logo que possível (consulte a página 108).

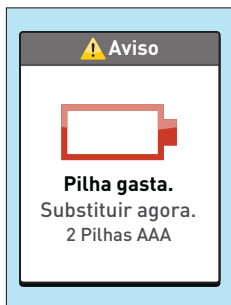


O que significa

As pilhas estão demasiado fracas, mas continuam a ter energia suficiente para efetuar um teste.

O que fazer

Prima **OK** para continuar, mas deve substituir as pilhas logo que seja possível.



O que significa

Não existe energia suficiente nas pilhas para efetuar um teste.

O que fazer

Substitua imediatamente ambas as pilhas.

7 Resolução de problemas

Resultados



Sem Resultados

O que significa

Nenhum resultado na memória, como a primeira utilização do medidor ou após a transferência de todos os dados para o computador.

O que fazer

Contacte o Serviço de Apoio a Clientes para informar o ocorrido, **exceto** se esta for a primeira vez que utiliza o medidor. Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® (chamada gratuita) 800 201 203. Horário de funcionamento: dias úteis, das 09:00 às 18:00. Pode ainda efetuar um teste de glicose no sangue e obter um resultado exato.

Resultados		
		mg/dL
30 Abr 11:52		182
29 Abr 10:45		---
29 Abr 07:30		115
28 Abr 10:12		444

O que significa

O medidor não conseguiu aceder a esse resultado. Esse resultado não será incluído nas médias de resultados.

O que fazer

Contacte o Serviço de Apoio a Clientes para informar sobre esta ocorrência. Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® (chamada gratuita) 800 201 203. Horário de funcionamento: dias úteis, das 09:00 às 18:00. Pode ainda efetuar um teste de glicose no sangue e obter um resultado exato.

Informações detalhadas sobre o seu sistema

Comparar resultados do medidor com resultados de laboratório

Os resultados obtidos com o Medidor OneTouch Verio® e os resultados do teste em laboratório são expressos em unidades equivalentes a plasma. No entanto, o resultado do seu medidor pode diferir do seu resultado de laboratório devido a variações normais. Um resultado do seu medidor OneTouch Verio® é considerado exato quando apresentar uma variação de $\pm 20\%$ em relação ao resultado de laboratório.

Os resultados do medidor podem ser afetados por fatores que não afetam da mesma forma os resultados de laboratório, o que pode originar uma diferença de $\pm 20\%$. Os fatores específicos que podem fazer com que o resultado do medidor varie em relação ao resultado de laboratório em mais de $\pm 20\%$ incluem:

- Ingeriu alimentos recentemente. Isto pode fazer com que um resultado obtido a partir de sangue colhido na ponta do dedo seja até 70 mg/dL superior a um teste em laboratório com sangue extraído de uma veia.¹
- O seu hematócrito é superior a 60% ou inferior a 20%.
- Está extremamente desidratado(a).
- Para informações adicionais, consulte o folheto informativo das Tiras de Teste OneTouch Verio®.

¹Sacks, D.B.: “Carbohydrates”. Burtis, C.A., Ashwood E.R. (ed.), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*, Philadelphia: W.B. Saunders Company (1994), 959.

8 Informações detalhadas sobre o seu sistema

Diretrizes para obter uma comparação precisa entre medidor e laboratório

Antes de ir para o laboratório:

- Efetue um teste com solução de controlo para se certificar de que o medidor está a funcionar corretamente.
- **Não** coma durante pelo menos 8 horas antes de efetuar o teste ao sangue.
- Leve o medidor e os acessórios de teste consigo para o laboratório.

Efetuar um teste com o seu Medidor OneTouch Verio® no laboratório:

- Efetue um teste no espaço de 15 minutos após o teste em laboratório.
- Utilize apenas uma amostra de sangue capilar recém-colhida na ponta do dedo.
- Siga todas as instruções descritas neste Manual do Utilizador para efetuar um teste de glicose no sangue.

Comparar os resultados do seu medidor com os obtidos com outro medidor

Não é recomendável comparar os seus resultados do teste de glicose no sangue neste medidor com os resultados de um medidor diferente. Os resultados podem diferir entre medidores e não são uma forma útil de verificar se o seu medidor está a funcionar corretamente.

8 Informações detalhadas sobre o seu sistema

Especificações técnicas

Método de ensaio	GDH-FAD (glicose desidrogenase)
Encerramento automático	Dois minutos após a última ação
Classificações das pilhas	2 x 1,5 V CC (2 x pilhas alcalinas AAA), == corrente contínua
Tipo de pilhas	Duas pilhas alcalinas AAA substituíveis
Calibração	Equivalente a plasma
Memória	500 resultados de testes
Intervalos de funcionamento	Temperatura: 6–44 °C Humidade relativa: sem condensação 10–90% Altitude: até 3048 metros Hematócrito: 20–60%

Intervalo de resultados apresentados	20–600 mg/dL
Amostra	Sangue capilar recém-colhido
Volume de amostra	0,4 µL
Dimensões	2,52 x 5,18 x 8,00 cm
Tempo de teste	5 segundos
Unidade de medida	mg/dL
Peso	Aproximadamente 85 gramas

8 Informações detalhadas sobre o seu sistema

Exatidão do sistema

Especialistas em diabetes sugeriram que os valores dos medidores de glicose deverão corresponder aos de um método laboratorial com uma variação de 15 mg/dL quando a concentração de glicose for inferior a 100 mg/dL e com uma variação de 15% quando a concentração de glicose for igual ou superior a 100 mg/dL. Este nível de exatidão foi demonstrado em estudos com a Família de sistemas de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio® (dados em arquivo). Foram testadas amostras de 100 doentes utilizando o Sistema OneTouch VerioVue™ e o instrumento laboratorial Analisador de Glicose YSI 2300. Estes dados são representativos da exatidão da Família de sistemas de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio®, uma vez que o desempenho dos sistemas é equivalente.

Resultados da exatidão do sistema para concentrações de glicose <100 mg/dL

Percentagem (e número) dos resultados do medidor que correspondem ao teste em laboratório

Dentro de ± 5 mg/dL	Dentro de ± 10 mg/dL	Dentro de ± 15 mg/dL
35,1% (59/168)	84,5% (142/168)	99,4% (167/168)

Resultados da exatidão do sistema para concentrações de glicose ≥ 100 mg/dL

Percentagem (e número) dos resultados do medidor que correspondem ao teste em laboratório

Dentro de $\pm 5\%$	Dentro de $\pm 10\%$	Dentro de $\pm 15\%$
65,0% (281/432)	94,2% (407/432)	99,3% (429/432)

8 Informações detalhadas sobre o seu sistema

Resultados da exatidão do sistema para concentrações de glicose entre 31 mg/dL e 449 mg/dL

Porcentagem (e número) dos resultados do medidor que correspondem ao teste em laboratório

Dentro de ± 15 mg/dL ou $\pm 15\%$
99,3% (596/600)

NOTA: Onde 31 mg/dL representa o valor de referência de glicose mais baixo e 449 mg/dL representa o valor de referência de glicose mais alto (valor YSI).

Estatísticas de regressão

As amostras foram testadas em duplicado em cada um de três lotes de tiras de teste. Os resultados indicam que o Sistema OneTouch Verio® se assemelha ao método laboratorial.

N.º de indivíduos	N.º de testes	Declive	Interceção (mg/dL)
100	600	0,97	5,71

Declive do IC de 95%	Interceção do IC de 95% (mg/dL)	Erro padrão ($S_{y,x}$) (mg/dL)	R^2
0,96 a 0,98	4,10 a 7,32	10,13	0,99

8 Informações detalhadas sobre o seu sistema

Avaliação do desempenho pelo utilizador

Um estudo de avaliação dos valores de glicose em amostras de sangue capilar da ponta do dedo obtidas por 172 pessoas não profissionais apresentou os seguintes resultados:

- 88,9% dentro de ± 15 mg/dL dos valores do laboratório clínico nas concentrações de glicose inferiores a 100 mg/dL e 98,5% dentro de $\pm 15\%$ dos valores do laboratório clínico nas concentrações de glicose iguais ou superiores a 100 mg/dL

96,5% do número total de amostras estavam dentro de ± 15 mg/dL ou $\pm 15\%$ dos valores do laboratório clínico

Estes dados são representativos da exatidão da Família de sistemas de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio® quando utilizada por não profissionais, uma vez que o desempenho dos sistemas é equivalente. Estes dados de exatidão clínica foram obtidos com o Medidor OneTouch VerioVue™ (dados em arquivo).

Precisão

Precisão entre processamentos (300 testes de sangue venoso por nível de glicose)

Estes dados de precisão foram obtidos com o Medidor OneTouch VerioVue™. Estes dados são representativos de toda a Família de sistemas de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio® quando utilizada por não profissionais, uma vez que o desempenho dos sistemas é equivalente (dados em arquivo).

Objetivo de glicose (mg/dL)	Glicose média (mg/dL)	Desvio padrão (mg/dL)	Coefficiente de variação (%)
40	48,6	1,02	2,11
100	109,3	2,06	1,89
130	142,5	2,69	1,89
200	217,2	3,75	1,73
350	372,4	8,06	2,17

Os resultados demonstraram que a maior variabilidade observada entre as tiras de teste quando testadas com sangue é igual ou inferior a 2,17%.

8 Informações detalhadas sobre o seu sistema

Precisão total (600 resultados a cada nível de solução de controlo)

Intervalos de níveis de glicose (mg/dL)	Glicose média (mg/dL)	Desvio padrão (mg/dL)	Coefficiente de variação (%)
Baixo (30–50)*	38,11	0,94	2,47
Médio (96–144)*	116,58	2,09	1,79
Alto (280–420)*	340,61	7,20	2,11

* Nota: A ISO 15197:2013(E) estipula os seguintes intervalos de glicose para precisão intermédia: 30 a 50 mg/dL, 96 a 144 mg/dL e 280 a 420 mg/dL. Foram realizados testes para satisfazer os pontos médios alvo destes requisitos.

Garantia

A LifeScan garante que o Medidor OneTouch Verio® permanecerá livre de defeitos de material e de fabricação durante três anos, válido a partir da data da compra. A garantia é aplicável apenas ao comprador original e não é transferível.

Normas de eletricidade e segurança

Este medidor está em conformidade com a norma CISPR 11: Classe B (somente radiação). As emissões da energia utilizada são baixas e não tendem a causar interferência em equipamentos eletrônicos das proximidades. Este medidor foi testado para imunidade a descarga de eletricidade estática conforme especificado na norma IEC 61326-2-6. Este medidor cumpre os requisitos de imunidade a interferência de radiofrequência conforme especificado na norma IEC 61326-2-6.

O medidor cumpre os requisitos de imunidade à interferência elétrica no intervalo de frequências e nível de teste especificados na norma internacional ISO 15197.

8 Informações detalhadas sobre o seu sistema

A utilização deste medidor junto de equipamento elétrico ou eletrónico que constitua uma fonte de radiação eletromagnética pode interferir com o funcionamento correto do medidor. É aconselhável evitar efetuar testes próximo de fontes de radiação eletromagnética.

As fontes de radiação eletromagnética comuns incluem telemóveis, walkie-talkies ou dispositivos de abertura de portões de garagem.

Não utilize o equipamento onde estiverem a ser utilizados aerossóis ou quando estiver a ser administrado oxigénio.

Esta página foi intencionalmente deixada em branco.

Aviso de Pilha gasta.....	121
Botões no medidor	14
Calibração do plasma	124, 128
Comparar resultados do medidor com resultados de laboratório.....	124
Componentes do sistema	10
Configuração pela primeira vez	17
Contagem de glóbulos vermelhos (hematócrito) anormal.....	125, 128
Definição da data	20, 26, 31
Definição da hora	19, 25, 31
Definição dos limites de intervalo	21, 28, 32
Definições	17, 18, 31
Desidratação	65, 125
Desinfetar o medidor, o dispositivo de punção e a tampa.....	102, 105
Desligar o medidor	39
Dispositivo de punção	10, 44
Ecrã de inicialização.....	16
Ecrã de Pilha fraca.....	121
Ecrã Menu Principal	24, 30, 31, 36, 37, 90, 94, 97
Eliminação, lancetas e tiras de teste	64
Especificações técnicas	128
Garantia	137
Guardar o sistema	102
Hiperglicemia.....	65, 113

Hipoglicemia	64, 112
Ícone de pilha descarregada	3
Ícone de pilha fraca.....	3, 120
Ícones	3, 4, 95
Idioma, definição.....	18
Indicação de utilização	8
Infeção, reduzir o risco	46
Ligar o medidor	16, 51
Limpar o medidor, o dispositivo de punção e a tampa.....	102, 103
Luz de fundo	17
Médias	97
Mensagem de Concretização de Objetivo	82
Mensagem de GLICOSE DEMASIADO ALTA	65, 113
Mensagem de GLICOSE DEMASIADO BAIXA	64, 112
Mensagem de Resultados Dentro do Objetivo	80
Mensagens	59
Mensagens de erro.....	112
Mensagens de Média de 7 dias	77, 89
Mensagens de Tendência.....	77, 83
Mensagens de Tratar Resultado Baixo	77, 78
mg/dL.....	14, 58, 129
Notas de Progresso.....	79
Número de série	37
Pilhas, substituir	109
Porta de dados	14

9 Índice remissivo

Procedimento de testes na ponta do dedo	40
Resultados de glicose no sangue inesperados	64, 66
Resultados, rever anteriores.....	94
Símbolos	3, 8
Software para a gestão da diabetes	100
Solução de controlo, data limite de utilização e data de validade.....	67, 68
Solução de controlo, testar	67
Temperatura.....	40, 102, 114, 115, 128
Tira de teste, aplicar gota de sangue.....	54
Tira de teste, data limite de utilização e data de validade.....	41
Tira de teste, pontas prateadas	15, 51
TLA.....	45
Transferir resultados para o computador.....	100
Unidade de medida	14, 58
Verificação do visor	16

Notas

[illegible]

Notas

[illegible]

O conteúdo está protegido por uma ou mais das seguintes patentes americanas: 6,193,873, 6,716,577, 6,749,887, 6,797,150, 6,863,801, 6,872,298, 7,045,046, 7,498,132, 7,846,312, 8,449,740, 8,529,751 e 8,398,664. A utilização do dispositivo de monitorização aqui incluído está protegida por uma ou mais das seguintes patentes americanas: 6,193,873, 6,475,372, 6,797,150, 7,498,132 e 8,449,740. A aquisição deste dispositivo não implica a concessão de uma licença de utilização sob estas patentes. Tal licença é concedida somente quando o dispositivo é utilizado com as tiras de teste OneTouch Verio®. Nenhum fornecedor de tiras de teste que não seja a LifeScan, Inc. está autorizado a conceder essa licença. A exatidão dos resultados gerados com os medidores LifeScan e as tiras de teste de outros fabricantes não foi avaliada pela LifeScan.

Os dispositivos de auto-monitorização de controlo de glicose no sangue da LifeScan estão em conformidade com as seguintes diretivas da UE:

DDIV (98/79/CE):



Medidor de glicose no sangue, Tiras de Teste e Solução de Controlo

DDM (93/42/CEE):



Lancetas



Dispositivo de punção



AW 06802103A

© 2013–2018 LifeScan, Inc.

Data da rev.: 12/2018



AW 06802103A



Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® (chamada gratuita): 800 201 203. Horário de funcionamento: dias úteis, das 09:00 às 18:00.



LifeScan Europe GmbH
Gubelstrasse 34
6300 Zug
Switzerland